



**Sample Ballot for 2024 General Election**  
**City and County of Denver, Colorado**  
**Tuesday, November 5, 2024**  
*Образец бюллетеня для всеобщих выборов 2024 года, город и округ Денвер, штат Колорадо, вторник, 5 ноября 2024 года*

Ballot Type: Sample  
 Front of Card A Side 1 of 6



*Paul D. Lopez*  
 Paul D. Lopez  
 Clerk and Recorder  
 Secretario y Registrador

Federal Offices Федеральные учреждения	State Offices Учреждения штата	State Offices Учреждения штата
<b>Presidential Electors</b> Коллегия выборщиков Президента (Vote for One Pair/ Голосуйте за одну пару кандидатов)	<b>Regent of the University of Colorado - At Large</b> Член попечительского совета Университета Колорадо — без ограничений (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)	<b>State Representative - District 7</b> Представитель штата — округ 7 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)
Democratic Демократическая партия Kamala D. Harris / <input type="radio"/> Tim Walz	Republican Республиканская партия Eric Rinard <input type="radio"/>	Democratic Демократическая партия Jennifer Bacon <input type="radio"/>
Republican Республиканская партия Donald J. Trump / <input type="radio"/> JD Vance	Democratic Демократическая партия Elliott Hood <input type="radio"/>	Republican Республиканская партия Tom Swift <input type="radio"/>
Approval Voting Одобрительное голосование Blake Huber / <input type="radio"/> Andrea Denault	Approval Voting Одобрительное голосование Thomas Reasoner <input type="radio"/>	Libertarian Либертарианская партия Raymon Anthony Doane <input type="radio"/>
Libertarian Либертарианская партия Chase Russell Oliver / <input type="radio"/> Mike ter Maat	Unity Партия единства T.J. Cole <input type="radio"/>	(Write-In / Впишите фамилию и имя кандидата) <input type="radio"/>
Green Партия зеленых Jill Stein / <input type="radio"/> Rudolph Ware	<b>State Senator - District 26</b> Сенатор штата — округ 26 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)	<b>State Representative - District 8</b> Представитель штата — округ 8 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)
American Constitution Конституционная партия Randall Terry / <input type="radio"/> Stephen E Broden	Republican Республиканская партия Jeff Bridges <input type="radio"/>	Republican Республиканская партия Philip Borrelli <input type="radio"/>
Unity Партия единства Cornel West / <input type="radio"/> Melina Abdullah	Democratic Демократическая партия Bob Lane <input type="radio"/>	Democratic Демократическая партия Lindsay Gilchrist <input type="radio"/>
Unaffiliated Беспартийный кандидат Robert F. Kennedy Jr. / <input type="radio"/> Nicole Shanahan	Unity Партия единства Meredith A. Ryan <input type="radio"/>	Unity Партия единства Jesse Lashawn Parris <input type="radio"/>
(Write-In / Впишите фамилию и имя кандидата) <input type="radio"/>	<b>State Senator - District 31</b> Сенатор штата — округ 31 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)	(Write-In / Впишите фамилию и имя кандидата) <input type="radio"/>
<b>Representative to the 119th United States Congress - District 1</b> Представитель в 119-м Конгрессе США — округ 1 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)	Democratic Демократическая партия Chris Hansen <input type="radio"/>	<b>State Representative - District 9</b> Представитель штата — округ 9 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)
Republican Республиканская партия Valdamar Archuleta <input type="radio"/>	Libertarian Либертарианская партия David Aitken <input type="radio"/>	Democratic Демократическая партия Emily Sirota <input type="radio"/>
Democratic Демократическая партия Diana DeGette <input type="radio"/>	<b>State Senator - District 33</b> Сенатор штата — округ 33 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)	Republican Республиканская партия Tom Cowhick <input type="radio"/>
Approval Voting Одобрительное голосование Daniel Lutz <input type="radio"/>	Republican Республиканская партия Max Minnig <input type="radio"/>	<b>District Attorney - 2nd Judicial District</b> Окружной прокурор — 2-й судебный округ (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)
Unity Партия единства Crittter Milton <input type="radio"/>	Democratic Демократическая партия James Coleman <input type="radio"/>	Democratic Демократическая партия John Walsh <input type="radio"/>
(Signed declaration to limit service to no more than 3 terms) (Подписал заявление об ограничении срока службы 3 сроками)	<b>State Representative - District 1</b> Представитель штата — округ 1 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)	<b>Regional Transportation District Director - District A</b> Директор регионального транспортного округа — округ A (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)
(Write-In / Впишите фамилию и имя кандидата) <input type="radio"/>	Republican Республиканская партия Barbara DeHaan <input type="radio"/>	Bob Dinegar <input type="radio"/>
<b>Representative to the 119th United States Congress - District 6</b> Представитель в 119-м Конгрессе США — округ 6 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)	Democratic Демократическая партия Javier Mabrey <input type="radio"/>	Kiel Brunner <input type="radio"/>
Republican Республиканская партия John E. Fabricatore <input type="radio"/>	<b>State Representative - District 2</b> Представитель штата — округ 2 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)	Chris Nicholson <input type="radio"/>
Democratic Демократическая партия Jason Crow <input type="radio"/>	Democratic Демократическая партия Steven Woodrow <input type="radio"/>	<b>Regional Transportation District Director - District D</b> Директор регионального транспортного округа — округ D (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)
Approval Voting Одобрительное голосование (Signed declaration to limit service to no more than 3 terms) (Подписал заявление об ограничении срока службы 3 сроками)	Republican Республиканская партия Michael F. DiManna <input type="radio"/>	Chris D Gutschenritter <input type="radio"/>
Libertarian Либертарианская партия John Kittleson <input type="radio"/>	<b>State Representative - District 3</b> Представитель штата — округ 3 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)	Barbara McManus <input type="radio"/>
(Write-In / Впишите фамилию и имя кандидата) <input type="radio"/>	Democratic Демократическая партия Meg Froelich <input type="radio"/>	<b>Regional Transportation District Director - District E</b> Директор регионального транспортного округа — округ E (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)
<b>Representative to the 119th United States Congress - District 6</b> Представитель в 119-м Конгрессе США — округ 6 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)	Republican Республиканская партия Mickey Neal <input type="radio"/>	Matt Larsen <input type="radio"/>
Republican Республиканская партия John E. Fabricatore <input type="radio"/>	(Write-In / Впишите фамилию и имя кандидата) <input type="radio"/>	Scott Liva <input type="radio"/>
Democratic Демократическая партия Jason Crow <input type="radio"/>	<b>State Representative - District 4</b> Представитель штата — округ 4 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)	
Approval Voting Одобрительное голосование (Signed declaration to limit service to no more than 3 terms) (Подписал заявление об ограничении срока службы 3 сроками)	Democratic Демократическая партия Cecelia Espenoza <input type="radio"/>	
Libertarian Либертарианская партия John Kittleson <input type="radio"/>	Republican Республиканская партия Jack Daus <input type="radio"/>	
(Write-In / Впишите фамилию и имя кандидата) <input type="radio"/>	<b>State Representative - District 5</b> Представитель штата — округ 5 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)	
	Republican Республиканская партия Johnnie Wesley Johnson <input type="radio"/>	
	Democratic Демократическая партия Alex Valdez <input type="radio"/>	
	<b>State Representative - District 6</b> Представитель штата — округ 6 (Vote for One / Голосуйте за одного кандидата)	
	Democratic Демократическая партия Sean Camacho <input type="radio"/>	
	Republican Республиканская партия Kyle Witter <input type="radio"/>	

**Vote All Cards & All Sides**  
**Голосуйте на всех карточках со всех сторон**

Judicial Retention Questions Вопросы о сохранении судебных полномочий	Judicial Retention Questions Вопросы о сохранении судебных полномочий	State of Colorado Ballot Measures Избирательные бюллетени штата Колорадо
<b>Colorado Supreme Court Justice</b> Судья Верховного суда Колорадо (Vote YES or NO / Проголосуйте «ДА» или «НЕТ»)	<b>County Court Judge - Denver</b> Судья окружного суда — Денвер (Vote YES or NO / Проголосуйте «ДА» или «НЕТ»)	<b>Amendment H (CONSTITUTIONAL)</b>
Shall Justice <b>Maria E. Berkenkotter</b> of the Colorado Supreme Court be retained in office? Оставить ли в должности судью Верховного суда штата Колорадо <b>Maria E. Berkenkotter</b> ?	Shall Judge <b>David Blackett</b> of the Denver County Court be retained in office? Оставить ли в должности судью суда округа Денвер <b>David Blackett</b> ?	Shall there be an amendment to the Colorado constitution concerning judicial discipline, and, in connection therewith, establishing an independent judicial discipline adjudicative board, setting standards for judicial review of a discipline case, and clarifying when discipline proceedings become public? <b>Поправка H (КОНСТИТУЦИОННАЯ)</b> — Должна ли быть принята поправка к конституции штата Колорадо, касающаяся судебной дисциплины и учреждающая независимый судебный совет по дисциплинарным вопросам, устанавливающая стандарты для судебного рассмотрения дисциплинарных дел и уточняющая, когда дисциплинарные разбирательства становятся публичными?
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/>
Shall Justice <b>Brian D. Boatright</b> of the Colorado Supreme Court be retained in office? Оставить ли в должности судью Верховного суда штата Колорадо <b>Brian D. Boatright</b> ?	Shall Judge <b>Kelly C Cherry</b> of the Denver County Court be retained in office? Оставить ли в должности судью суда округа Денвер <b>Kelly C Cherry</b> ?	NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/>
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	<b>Amendment I (CONSTITUTIONAL)</b>
Shall Justice <b>Monica M. Márquez</b> of the Colorado Supreme Court be retained in office? Оставить ли в должности судью Верховного суда штата Колорадо <b>Monica M. Márquez</b> ?	Shall Judge <b>Beth Faragher</b> of the Denver County Court be retained in office? Оставить ли в должности судью суда округа Денвер <b>Beth Faragher</b> ?	Shall there be an amendment to the Colorado constitution concerning creating an exception to the right to bail for cases of murder in the first degree when proof is evident or presumption is great? <b>Поправка I (КОНСТИТУЦИОННАЯ)</b> — Должна ли быть внесена поправка в конституцию штата Колорадо о создании исключения из права на залог для случаев убийства первой степени, когда доказательства очевидны или степень презумпции велика?
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/>
<b>Colorado Court of Appeals Judge</b> Судья Апелляционного суда Колорадо (Vote YES or NO / Проголосуйте «ДА» или «НЕТ»)	Shall Judge <b>René A. Goble</b> of the Denver County Court be retained in office? Оставить ли в должности судью суда округа Денвер <b>René A. Goble</b> ?	NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/>
Shall Judge <b>Stephanie Dunn</b> of the Colorado Court of Appeals be retained in office? Оставить ли в должности судью Апелляционного суда штата Колорадо <b>Stephanie Dunn</b> ?	Shall Judge <b>Isabel Pallares</b> of the Denver County Court be retained in office? Оставить ли в должности судью суда округа Денвер <b>Isabel Pallares</b> ?	<b>Amendment J (CONSTITUTIONAL)</b>
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	Shall there be an amendment to the Colorado constitution removing the ban on same-sex marriage? <b>Поправка J (КОНСТИТУЦИОННАЯ)</b> — Должна ли быть принята поправка к конституции штата Колорадо, отменяющая запрет на однополые браки?
Shall Judge <b>Jerry N. Jones</b> of the Colorado Court of Appeals be retained in office? Оставить ли в должности судью Апелляционного суда штата Колорадо <b>Jerry N. Jones</b> ?	Shall Judge <b>Nicole M. Rodarte</b> of the Denver County Court be retained in office? Оставить ли в должности судью суда округа Денвер <b>Nicole M. Rodarte</b> ?	YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/>
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/>
Shall Judge <b>W. Eric Kuhn</b> of the Colorado Court of Appeals be retained in office? Оставить ли в должности судью Апелляционного суда штата Колорадо <b>W. Eric Kuhn</b> ?	Shall Judge <b>Andre L Rudolph</b> of the Denver County Court be retained in office? Оставить ли в должности судью суда округа Денвер <b>Andre L Rudolph</b> ?	<b>Amendment K (CONSTITUTIONAL)</b>
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	Shall there be an amendment to the Colorado constitution concerning the modification of certain deadlines in connection with specified elections? <b>Поправка K (КОНСТИТУЦИОННАЯ)</b> — Должна ли быть принята поправка к конституции штата Колорадо, касающаяся изменения определенных сроков в связи с определенными выборами?
Shall Judge <b>Gilbert M. Román</b> of the Colorado Court of Appeals be retained in office? Оставить ли в должности судью Апелляционного суда штата Колорадо <b>Gilbert M. Román</b> ?	Shall Judge <b>Barry A. Schwartz</b> of the Denver County Court be retained in office? Оставить ли в должности судью суда округа Денвер <b>Barry A. Schwartz</b> ?	YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/>
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/>
Shall Judge <b>Timothy J. Schutz</b> of the Colorado Court of Appeals be retained in office? Оставить ли в должности судью Апелляционного суда штата Колорадо <b>Timothy J. Schutz</b> ?	Shall Judge <b>Fran Simonet</b> of the Denver County Court be retained in office? Оставить ли в должности судью суда округа Денвер <b>Fran Simonet</b> ?	<b>Amendment 79 (CONSTITUTIONAL)</b>
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	Shall there be a change to the Colorado constitution recognizing the right to abortion, and, in connection therewith, prohibiting the state and local governments from denying, impeding, or discriminating against the exercise of that right, allowing abortion to be a covered service under health insurance plans for Colorado state and local government employees and for enrollees in state and local governmental insurance programs? <b>Поправка 79 (КОНСТИТУЦИОННАЯ)</b> — Должно ли быть внесено изменение в конституцию штата Колорадо, признающее право на аборт и в связи с этим запрещающее штату и местным органам власти отказывать в осуществлении этого права, препятствовать ему или дискриминировать осуществляющих его, что позволит сделать аборт покрываемой услугой в планах медицинского страхования для сотрудников администрации штата и местных органов власти штата Колорадо и для участников программ страхования штата и местных органов власти?
<b>District Court Judge - 2nd Judicial District</b> Судья окружного суда — 2-й судебный округ (Vote YES or NO / Проголосуйте «ДА» или «НЕТ»)	Shall Judge <b>Theresa Spahn</b> of the Denver County Court be retained in office? Оставить ли в должности судью суда округа Денвер <b>Theresa Spahn</b> ?	YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/>
Shall Judge <b>Mark T. Bailey</b> of the 2nd Judicial District be retained in office? Оставить ли в должности судью 2-го судебного округа <b>Mark T. Bailey</b> ?	<b>State of Colorado Ballot Measures</b> <b>Избирательные бюллетени штата Колорадо</b> Ballot questions referred by the general assembly or any political subdivision are listed by letter, and ballot questions initiated by the people are listed numerically. A ballot question listed as an "amendment" proposes a change to the Colorado constitution, and a ballot question listed as a "proposition" proposes a change to the Colorado Revised Statutes. A "yes/for" vote on any ballot question is a vote in favor of changing current law or existing circumstances, and a "no/against" vote on any ballot question is a vote against changing current law or existing circumstances. Вопросы для голосования, переданные генеральной ассамблеей или любым политическим подразделением, перечислены по буквам, а вопросы для голосования, инициированные народом, перечислены по порядку. Вопрос для голосования, обозначенный как «поправка», предлагает внести изменения в конституцию штата Колорадо, а вопрос для голосования, обозначенный как «предложение», предлагает внести изменения в Пересмотренные законы штата Колорадо. Голос «да/за» по любому вопросу в бюллетене — это голос в пользу изменения действующего законодательства или существующих обстоятельств, а голос «нет/против» по любому вопросу в бюллетене — это голос против изменения действующего законодательства или существующих обстоятельств.	NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/>
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	<b>Amendment G (CONSTITUTIONAL)</b>
Shall Judge <b>Adam J. Espinosa</b> of the 2nd Judicial District be retained in office? Оставить ли в должности судью 2-го судебного округа <b>Adam J. Espinosa</b> ?	Shall there be an amendment to the Colorado constitution concerning the expansion of eligibility for the property tax exemption for veterans with a disability to include a veteran who does not have a service-connected disability rated as a one hundred percent permanent disability but does have individual unemployability status? <b>Поправка G (КОНСТИТУЦИОННАЯ)</b> — Должна ли быть принята поправка к конституции штата Колорадо, касающаяся расширения права на освобождение от налога на недвижимость для ветеранов с инвалидностью, чтобы включить ветеранов, которые не имеют инвалидности, связанной со службой, признанной стопроцентной постоянной инвалидностью, но имеют статус индивидуального безработного?	<b>Amendment 80 (CONSTITUTIONAL)</b>
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	Shall there be an amendment to the Colorado constitution establishing the right to school choice for children in kindergarten through 12th grade, and, in connection therewith, declaring that school choice includes neighborhood, charter, and private schools; home schooling; open enrollment options; and future innovations in education? <b>Поправка 80 (КОНСТИТУЦИОННАЯ)</b> — Должна ли быть принята поправка к конституции штата Колорадо, устанавливающая право выбора школы для детей от подготовительного до 12-го класса и в связи с этим заявляющая, что выбор школы включает в себя районные, чартерные и частные школы; домашнее обучение; варианты открытого зачисления и будущие инновации в образовании?
Shall Judge <b>Jay S. Grant</b> of the 2nd Judicial District be retained in office? Оставить ли в должности судью 2-го судебного округа <b>Jay S. Grant</b> ?	YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/>	YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/>
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/>	NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/>
Shall Judge <b>Marie A. Moses</b> of the 2nd Judicial District be retained in office? Оставить ли в должности судью 2-го судебного округа <b>Marie A. Moses</b> ?	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>		
Shall Judge <b>Alex C. Myers</b> of the 2nd Judicial District be retained in office? Оставить ли в должности судью 2-го судебного округа <b>Alex C. Myers</b> ?	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>		
Shall Judge <b>Anita M. Schutte</b> of the 2nd Judicial District be retained in office? Оставить ли в должности судью 2-го судебного округа <b>Anita M. Schutte</b> ?	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>		
Shall Judge <b>Stephanie Scoville</b> of the 2nd Judicial District be retained in office? Оставить ли в должности судью 2-го судебного округа <b>Stephanie Scoville</b> ?	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>		
Shall Judge <b>Demetria E. Trujillo</b> of the 2nd Judicial District be retained in office? Оставить ли в должности судью 2-го судебного округа <b>Demetria E. Trujillo</b> ?	YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>	
YES/ДА <input type="radio"/> NO/НЕТ <input type="radio"/>		







State of Colorado Ballot Measures Избирательные бюллетени штата Колорадо	State of Colorado Ballot Measures Избирательные бюллетени штата Колорадо
<p><b>Proposition JJ (STATUTORY)</b></p> <p>Without raising taxes, may the state keep and spend all sports betting tax revenue above voter-approved limits to fund water conservation and protection projects instead of refunding revenue to casinos?</p> <p><b>Предложение JJ (УСТАВНОЕ)</b> — Может ли штат без повышения налогов сохранить и потратить все доходы от налогов в сфере ставок на спорт сверх утвержденных избирателями лимитов на финансирование проектов по сохранению и защите водных ресурсов вместо того, чтобы возвращать доходы казино?</p> <p style="text-align: right;">YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>	<p><b>Proposition 130 (STATUTORY)</b></p> <p>Shall there be a change to the Colorado Revised Statutes concerning state funding for peace officer training and support, and, in connection therewith, directing the legislature to appropriate 350 million dollars to the peace officer training and support fund for municipal and county law enforcement agencies to hire and retain peace officers; allowing the fund to be used for pay, bonuses, initial and continuing education and training, and a death benefit for a peace officer, police, fire and first responder killed in the line of duty; and requiring the funding to supplement existing appropriations?</p> <p><b>Предложение 130 (УСТАВНОЕ)</b> — Следует ли внести изменения в Пересмотренные законы штата Колорадо, касающиеся финансирования штатом подготовки и поддержки блюстителей порядка, и в связи с этим поручить законодательному органу выделить 350 миллионов долларов в фонд подготовки и поддержки блюстителей порядка для муниципальных и окружных правоохранительных органов, чтобы нанять и удержать блюстителей порядка для использовать этот фонд для оплаты труда, премий, начального и непрерывного обучения и подготовки кадров, а также выплаты пособия в случае смерти блюстителя порядка, полицейского, пожарного или сотрудника службы спасения, погибшего при исполнении служебных обязанностей; и обязать дополнить существующие выделения средств?</p> <p style="text-align: right;">YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>
<p><b>Proposition KK (STATUTORY)</b></p> <p>SHALL STATE TAXES BE INCREASED BY \$39,000,000 ANNUALLY TO FUND MENTAL HEALTH SERVICES, INCLUDING FOR MILITARY VETERANS AND AT-RISK YOUTH, SCHOOL SAFETY AND GUN VIOLENCE PREVENTION, AND SUPPORT SERVICES FOR VICTIMS OF DOMESTIC VIOLENCE AND OTHER VIOLENT CRIMES BY AUTHORIZING A TAX ON GUN DEALERS, GUN MANUFACTURERS, AND AMMUNITION VENDORS AT THE RATE OF 6.5% OF THE NET TAXABLE SALES FROM THE RETAIL SALE OF ANY GUN, GUN PRECURSOR PART, OR AMMUNITION, WITH THE STATE KEEPING AND SPENDING ALL OF THE NEW TAX REVENUE AS A VOTER-APPROVED REVENUE CHANGE?</p> <p><b>Предложение KK (УСТАВНОЕ)</b> — Должны ли налоги штата увеличиться на 39 000 000 долларов ежегодно для финансирования услуг в сфере психического здоровья, в том числе для ветеранов войны и молодежи, находящейся в группе риска, для безопасности школ и противодействия насилию с применением оружия, и услуг по поддержке жертв домашнего насилия и других насильственных преступлений, путем введения налога для продавцов оружия, производителей оружия и продавцов боеприпасов в размере 6,5 % от чистой налогооблагаемой выручки от розничной продажи любого оружия, его запчастей или боеприпасов, при этом штат будет сохранять и расходовать все доходы от нового налога в качестве одобренного избирателями изменения доходов?</p> <p style="text-align: right;">YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>	<p><b>Proposition 131 (STATUTORY)</b></p> <p>Shall there be a change to the Colorado Revised Statutes concerning a prohibition on the hunting of mountain lions, lynx, and bobcats, and, in connection therewith, prohibiting the intentional killing, wounding, pursuing, entrapping, or releasing of a deadly weapon at a mountain lion, lynx, or bobcat; creating eight exceptions to this prohibition including for the protection of human life, property, and livestock; establishing a violation of this prohibition as a class 1 misdemeanor; and increasing fines and limiting wildlife license privileges for persons convicted of this crime?</p> <p><b>Предложение 131 (УСТАВНОЕ)</b> — Следует ли внести изменения в Пересмотренные законы штата Колорадо, касающиеся запрета на охоту на горных львов, рысей и американских рысей и в связи с этим запретить умышленное убийство, ранение, преследование, заманивание в ловушку горных львов, рысей и американских рысей, применение смертоносного оружия в отношении горного льва, рыси или американской рыси; создать восемь исключений из этого запрета, в том числе для защиты человеческой жизни, имущества и домашнего скота; установить нарушение этого запрета как правонарушение класса 1; увеличить штрафы и ограничить привилегию выдачи лицензии на охоту для лиц, осужденных за это преступление?</p> <p style="text-align: right;">YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>
<p><b>Proposition 127 (STATUTORY)</b></p> <p>Shall there be a change to the Colorado Revised Statutes concerning parole eligibility for an offender convicted of certain crimes, and, in connection therewith, requiring an offender who is convicted of second degree murder; first degree assault; class 2 felony kidnapping; sexual assault; first degree arson; first degree burglary; or aggravated robbery committed on or after January 1, 2025, to serve 85 percent of the sentence imposed before being eligible for parole, and requiring an offender convicted of any such crime committed on or after January 1, 2025, who was previously convicted of any two crimes of violence, not just those crimes enumerated in this measure, to serve the full sentence imposed before beginning to serve parole?</p> <p><b>Предложение 127 (УСТАВНОЕ)</b> — Следует ли внести изменения в Пересмотренные законы штата Колорадо, касающиеся права на условно-досрочное освобождение преступника, осужденного за определенные преступления, и в связи с этим обязать преступника, осужденного за убийство второй степени, нападение первой степени, похищение человека второго класса, насильственные действия сексуального характера, поджог первой степени, кражу со взломом первой степени; или грабеж при отягчающих обстоятельствах, совершенные 1 января 2025 года или позднее, отбыть 85 процентов назначенного наказания, прежде чем получить право на условно-досрочное освобождение, и обязать преступника, осужденного за любое подобное преступление, совершенное 1 января 2025 года или позднее, который ранее был осужден за любые два преступления с применением насилия, а не только за преступления, перечисленные здесь, отбыть весь назначенный срок, прежде чем начать отбывать условно-досрочное освобождение?</p> <p style="text-align: right;">YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>	<p><b>Proposition 128 (STATUTORY)</b></p> <p>Shall there be a change to the Colorado Revised Statutes creating a new veterinary professional associate profession, and, in connection therewith, establishing qualifications including a master's degree in veterinary clinical care or the equivalent as determined by the state board of veterinary medicine to be a veterinary professional associate; requiring registration with the state board; allowing a registered veterinary professional associate to practice veterinary medicine under the supervision of a licensed veterinarian; and making it a misdemeanor to practice as a veterinary professional associate without an active registration?</p> <p><b>Предложение 128 (УСТАВНОЕ)</b> — Следует ли внести изменения в Пересмотренные законы штата Колорадо, создав новые избирательные процессы для некоторых федеральных должностей и должностей штата, и в связи с этим создать новые предварительные выборы всех кандидатов в Сенат США, Палату представителей США, губернатора, генерального прокурора, секретаря штата, казначея, попечительского совета Университета Колорадо и совет по образованию штата Колорадо; позволив избирателям голосовать за любого одного кандидата на каждую должность, независимо от партийной принадлежности избирателя или кандидата; предусматривая, что четыре кандидата на каждую должность, получившие наибольшее количество голосов, выйдут на всеобщие выборы; позволяя избирателям на всеобщих выборах ранжировать кандидатов на каждую должность в бюллетене, принимая процедуру подсчета голосов согласно ранжированию и определяя победителя как кандидата с наибольшим количеством голосов при окончательном подсчете?</p> <p style="text-align: right;">YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>
<p><b>Proposition 128 (STATUTORY)</b></p> <p>Shall there be a change to the Colorado Revised Statutes concerning parole eligibility for an offender convicted of certain crimes, and, in connection therewith, requiring an offender who is convicted of second degree murder; first degree assault; class 2 felony kidnapping; sexual assault; first degree arson; first degree burglary; or aggravated robbery committed on or after January 1, 2025, to serve 85 percent of the sentence imposed before being eligible for parole, and requiring an offender convicted of any such crime committed on or after January 1, 2025, who was previously convicted of any two crimes of violence, not just those crimes enumerated in this measure, to serve the full sentence imposed before beginning to serve parole?</p> <p><b>Предложение 128 (УСТАВНОЕ)</b> — Следует ли внести изменения в Пересмотренные законы штата Колорадо, касающиеся права на условно-досрочное освобождение преступника, осужденного за определенные преступления, и в связи с этим обязать преступника, осужденного за убийство второй степени, нападение первой степени, похищение человека второго класса, насильственные действия сексуального характера, поджог первой степени, кражу со взломом первой степени; или грабеж при отягчающих обстоятельствах, совершенные 1 января 2025 года или позднее, отбыть 85 процентов назначенного наказания, прежде чем получить право на условно-досрочное освобождение, и обязать преступника, осужденного за любое подобное преступление, совершенное 1 января 2025 года или позднее, который ранее был осужден за любые два преступления с применением насилия, а не только за преступления, перечисленные здесь, отбыть весь назначенный срок, прежде чем начать отбывать условно-досрочное освобождение?</p> <p style="text-align: right;">YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>	<p><b>Proposition 129 (STATUTORY)</b></p> <p>Shall there be a change to the Colorado Revised Statutes creating a new veterinary professional associate profession, and, in connection therewith, establishing qualifications including a master's degree in veterinary clinical care or the equivalent as determined by the state board of veterinary medicine to be a veterinary professional associate; requiring registration with the state board; allowing a registered veterinary professional associate to practice veterinary medicine under the supervision of a licensed veterinarian; and making it a misdemeanor to practice as a veterinary professional associate without an active registration?</p> <p><b>Предложение 129 (УСТАВНОЕ)</b> — Следует ли внести изменения в Пересмотренные законы штата Колорадо, создав новую профессию ветеринарного специалиста-ассистента и в связи с этим установив квалификационные требования, включая степень магистра в области ветеринарной клинической помощи или эквивалентную степень, определенную советом ветеринарной медицины штата; требуя регистрации в совете штата; позволяя зарегистрированному ветеринарному специалисту-ассистенту заниматься ветеринарной медициной под наблюдением лицензированного ветеринара и считая правонарушением практику в качестве ветеринарного специалиста-ассистента без действующей регистрации?</p> <p style="text-align: right;">YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>
<p><b>Proposition 129 (STATUTORY)</b></p> <p>Shall there be a change to the Colorado Revised Statutes creating a new veterinary professional associate profession, and, in connection therewith, establishing qualifications including a master's degree in veterinary clinical care or the equivalent as determined by the state board of veterinary medicine to be a veterinary professional associate; requiring registration with the state board; allowing a registered veterinary professional associate to practice veterinary medicine under the supervision of a licensed veterinarian; and making it a misdemeanor to practice as a veterinary professional associate without an active registration?</p> <p><b>Предложение 129 (УСТАВНОЕ)</b> — Следует ли внести изменения в Пересмотренные законы штата Колорадо, создав новую профессию ветеринарного специалиста-ассистента и в связи с этим установив квалификационные требования, включая степень магистра в области ветеринарной клинической помощи или эквивалентную степень, определенную советом ветеринарной медицины штата; требуя регистрации в совете штата; позволяя зарегистрированному ветеринарному специалисту-ассистенту заниматься ветеринарной медициной под наблюдением лицензированного ветеринара и считая правонарушением практику в качестве ветеринарного специалиста-ассистента без действующей регистрации?</p> <p style="text-align: right;">YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>	<p><b>Proposition 129 (STATUTORY)</b></p> <p>Shall there be a change to the Colorado Revised Statutes creating a new veterinary professional associate profession, and, in connection therewith, establishing qualifications including a master's degree in veterinary clinical care or the equivalent as determined by the state board of veterinary medicine to be a veterinary professional associate; requiring registration with the state board; allowing a registered veterinary professional associate to practice veterinary medicine under the supervision of a licensed veterinarian; and making it a misdemeanor to practice as a veterinary professional associate without an active registration?</p> <p><b>Предложение 129 (УСТАВНОЕ)</b> — Следует ли внести изменения в Пересмотренные законы штата Колорадо, создав новую профессию ветеринарного специалиста-ассистента и в связи с этим установив квалификационные требования, включая степень магистра в области ветеринарной клинической помощи или эквивалентную степень, определенную советом ветеринарной медицины штата; требуя регистрации в совете штата; позволяя зарегистрированному ветеринарному специалисту-ассистенту заниматься ветеринарной медициной под наблюдением лицензированного ветеринара и считая правонарушением практику в качестве ветеринарного специалиста-ассистента без действующей регистрации?</p> <p style="text-align: right;">YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>

City and County of Denver Ballot Measures Избирательные бюллетени города и округа Денвер	City and County of Denver Ballot Measures Избирательные бюллетени города и округа Денвер
<b>Ballot Issue 2Q</b>	<b>Referred Question 2T</b>
<p>SHALL CITY AND COUNTY OF DENVER SALES AND USE TAXES BE INCREASED BY \$70 MILLION ANNUALLY, COMMENCING IN JANUARY 1, 2025, AND BY WHATEVER ADDITIONAL AMOUNTS ARE RAISED ANNUALLY THEREAFTER, FROM A THIRTY-FOUR ONE-HUNDREDTHS OF ONE PERCENT (0.34%) SALES AND USE TAX RATE (3.4 CENTS ON A TEN-DOLLAR PURCHASE), TO BE COLLECTED ON TANGIBLE PERSONAL PROPERTY, PRODUCTS, AND SERVICES CURRENTLY SUBJECT TO SALES AND USE TAX, IN ORDER TO MAINTAIN AND EXPAND DENVER HEALTH AND HOSPITAL AUTHORITY SERVICES, INCLUDING:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>EMERGENCY AND TRAUMA CARE;</li> <li>PRIMARY MEDICAL CARE;</li> <li>MENTAL HEALTH CARE;</li> <li>DRUG AND ALCOHOL USE RECOVERY; AND</li> <li>PEDIATRIC CARE.</li> </ul> <p>AND, IN CONNECTION THEREWITH, SHALL NO MORE THAN ONE PERCENT (1%) OF THE TOTAL ANNUAL REVENUES DERIVED FROM THE INCREASE IN SALES AND USE TAX BE SPENT ON CITY ADMINISTRATIVE COSTS RELATED TO THE ADMINISTRATION OF FUNDS FOR THE ABOVE PURPOSES, AND SHALL THE MONIES DERIVED FROM THE INCREASE IN SALES AND USE TAX NOT BE USED AS THE SOLE BASIS FOR PROPOSING A REDUCTION IN CURRENT REVENUE EXPENDITURES FROM THE GENERAL FUND; AND SHALL THE REVENUE AND EARNINGS ON THIS SALES AND USE TAX BE COLLECTED AND SPENT AS A VOTER-APPROVED REVENUE CHANGE AND AN EXCEPTION TO THE LIMITS THAT MAY OTHERWISE APPLY UNDER ARTICLE X, SECTION 20 OF THE COLORADO CONSTITUTION OR ANY OTHER LAW?</p> <p><b>Вопрос бюллетеня 2Q</b> — Должны ли налоги на продажи и пользование города и округа Денвер увеличиться на 70 миллионов долларов ежегодно, начиная с 1 января 2025 года, и на какие дополнительные суммы должны вырасти ежегодно с нуля целых тридцати четырех сотых процента (0,34 %) ставки налога на продажи и пользование (3,4 цента с покупки на десять долларов), взимаемого с материального личного имущества, продуктов и услуг, которые в настоящее время облагаются налогом на продажи и пользование, с целью поддержания и расширения услуг управления здравоохранения и больниц Денвера, включая:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>неотложную и травматологическую помощь;</li> <li>первичную медицинскую помощь;</li> <li>психиатрическую помощь;</li> <li>восстановление при употреблении наркотиков и алкоголя;</li> <li>педиатрическую помощь.</li> </ul> <p>И в связи с этим должно ли не более одного процента (1 %) от общего годового дохода, полученного от увеличения налога на продажи и пользование, быть потрачено на административные расходы города, связанные с управлением средствами для вышеуказанных целей, и не должны ли деньги, полученные от увеличения налога на продажи и пользование, использоваться в качестве единственного основания для предложения о сокращении текущих расходов из общего фонда; и должны ли доходы и поступления от этого налога на продажи и пользование собираться и расходоваться как одобренное избирателями изменение доходов и исключение из ограничений, которые могут применяться в противном случае согласно статье X раздела 20 конституции штата Колорадо или любому другому закону?</p>	<p>Shall the Charter of the City and County of Denver be amended to remove the requirement that police officers and fire fighters be United States Citizens?</p> <p><b>Переданный вопрос 2T</b> — Следует ли внести поправки в Устав города и округа Денвер, чтобы отменить требование о том, что полицейские и пожарные должны быть гражданами США?</p> <p>YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p> <p>NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>
<p>YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p>	<b>Referred Question 2U</b>
<p>NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>	<p>Shall the Charter of the City and County of Denver be amended to establish collective bargaining as a method for setting compensation and other terms and conditions of employment, including hours, working conditions, promotions, employee facilities, appeals of disciplinary procedures, and benefits other than participation in the City's retirement program, for non-supervisory city employees who are included in a bargaining unit, which may include employees of executive agencies and departments under the Mayor, and may include employees of Denver Water, the Denver Library, the City Council, the County Court, the Civil Service Commission, the Board of Adjustment and certain employees of the Auditor and Clerk and Recorder, but may not include employees who participate in forming management positions during labor negotiations or police officers, sheriffs, and firefighters who already have collective bargaining rights and are prohibited from striking, and shall the same employees, except for employees of the Denver County Court and employees of Denver Water, be granted the right to strike in the event of an impasse in bargaining negotiations only if mediation does not resolve the impasse and such strike will not substantially threaten the public health, welfare, or safety; and shall an impasse with the employees of Denver County Court and employees of Denver Water be resolved through binding arbitration; and shall the terms and provisions of a collective bargaining agreement with the Denver Sheriffs supersede conflicting city personnel rules and policies?</p> <p><b>Переданный вопрос 2U</b> — Следует ли внести поправки в Устав города и округа Денвер, чтобы установить коллективные переговоры как метод установления компенсации и других условий найма, включая часы работы, условия труда, продвижение по службе, помещения для сотрудников, обжалование дисциплинарных процедур и льготы, за исключением участия в городской пенсионной программе, для неруководящих городских служащих, включенных в переговорную единицу, которая может включать сотрудников исполнительных агентств и департаментов, подчиненных мэру, и может включать сотрудников водоснабжающей компании Денвера, библиотеки Денвера, городского совета, окружного суда, комиссии по гражданской службе, совета по регулированию и некоторых работников органов аудита и регистрации, но не может включать работников, участвующих в формировании управленческих позиций в ходе трудовых переговоров, или полицейских, шерифов и пожарных, которые уже имеют право на коллективные переговоры и которым запрещено бастовать, и следует ли тем же работникам, за исключением работников окружного суда Денвера и работников водоснабжающей компании Денвера, предоставить право на забастовку в случае тупика в переговорах только при условии, что посредничество не разрешит тупик и такая забастовка не будет существенно угрожать здоровью, благополучию или безопасности населения; и должны ли тупиковые ситуации с работниками окружного суда Денвера и работниками водоснабжающей компании Денвера разрешаться посредством обязательного арбитража; и должны ли условия и положения коллективного договора с шерифами Денвера отменять противоречащие им правила политики в отношении персонала администрации города?</p>
<b>Ballot Issue 2R</b>	<b>Referred Question 2V</b>
<p>SHALL DENVER SALES AND USE TAXES BE INCREASED \$100 MILLION ANNUALLY, COMMENCING JANUARY 1, 2025, AND BY WHATEVER ADDITIONAL AMOUNTS ARE RAISED ANNUALLY THEREAFTER THROUGH DECEMBER 31, 2064, TO EXPAND AND PRESERVE AFFORDABLE HOUSING FOR LOW- AND MIDDLE-INCOME FAMILIES AND INDIVIDUALS, THROUGH A ONE-HALF OF ONE PERCENT (0.5%) SALES AND USE TAX INCREASE (5 CENTS ON A \$10 PURCHASE), TO SUPPORT EFFORTS INCLUDING:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>PROVIDING MORE AFFORDABLE RENTAL HOUSING AND REDUCING RENT; AND</li> <li>PROVIDING MORE AFFORDABLE HOMES FOR PURCHASE AND PROGRAMS TO REDUCE THE COST OF BUYING A HOME;</li> </ul> <p>AND MAY A PORTION OF THE ANNUAL REVENUES DERIVED FROM THIS INCREASE BE SPENT ON ADMINISTRATIVE COSTS FOR THE ABOVE PURPOSES, AND SHALL THE REVENUE AND EARNINGS ON THIS TAX BE COLLECTED AND SPENT AS A VOTER-APPROVED REVENUE CHANGE AND AN EXCEPTION TO THE LIMITS THAT MAY OTHERWISE APPLY UNDER ARTICLE X, SECTION 20 OF THE COLORADO CONSTITUTION OR ANY OTHER LAW?</p> <p><b>Избирательный вопрос 2R</b> — Должны ли налоги на продажи и пользование в Денвере увеличиться на 100 миллионов долларов ежегодно начиная с 1 января 2025 года, и на какие дополнительные суммы они должны расти ежегодно до 31 декабря 2064 года для расширения и сохранения возможностей предоставления доступного жилья семьям и лицам с низким и средним уровнем дохода посредством увеличения налога на продажи и пользование на половину одного процента (0,5 %) (5 центов с покупки на 10 долларов) для поддержки усилий, включая:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>предоставление более доступного арендного жилья и снижение арендной платы;</li> <li>предоставление более доступного жилья для покупки и программ по снижению стоимости покупки жилья;</li> </ul> <p>и может ли часть ежегодных доходов, полученных от этого увеличения, быть потрачена на административные расходы для вышеуказанных целей, и должны ли доходы и поступления от этого налога собираться и расходоваться как одобренное избирателями изменение доходов и исключение из ограничений, которые могут применяться в противном случае согласно статье X раздела 20 конституции штата Колорадо или любому другому закону?</p>	<p>Shall the Charter of the City and County of Denver be amended to allow for binding arbitration in lieu of an advisory fact-finding process when impasse occurs between the City and the Firefighters during collective bargaining?</p> <p><b>Переданный вопрос 2V</b> — Следует ли внести поправки в Устав города и округа Денвер, чтобы разрешить обязательный арбитраж вместо консультативного процесса установления фактов в случае возникновения тупиковой ситуации между городской администрацией и пожарными во время коллективных переговоров?</p> <p>YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p> <p>NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>
<p>YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p>	<p>YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p>
<p>NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>	<p>NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>
<b>Referred Question 2S</b>	<b>Referred Question 2V</b>
<p>Shall the Charter of the City and County of Denver be amended to add the Agency of Human Rights and Community Partnerships as a cabinet department and define the powers and duties of the department?</p> <p><b>Переданный вопрос 2S</b> — Следует ли внести поправки в Устав города и округа Денвер, добавив Агентство по правам человека и общественным партнерствам в качестве департамента кабинета министров и определив полномочия и обязанности этого департамента?</p>	<p>Shall the Charter of the City and County of Denver be amended to allow for binding arbitration in lieu of an advisory fact-finding process when impasse occurs between the City and the Firefighters during collective bargaining?</p> <p><b>Переданный вопрос 2V</b> — Следует ли внести поправки в Устав города и округа Денвер, чтобы разрешить обязательный арбитраж вместо консультативного процесса установления фактов в случае возникновения тупиковой ситуации между городской администрацией и пожарными во время коллективных переговоров?</p>
<p>YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p>	<p>YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p>
<p>NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>	<p>NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>
<p>YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p>	<p>YES/FOR - ДА/ЗА <input type="radio"/></p>
<p>NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>	<p>NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ <input type="radio"/></p>





City and County of Denver Ballot Measures  
Избирательные бюллетени города и округа Денвер

Referred Question 2W

Shall the Charter of the City and County of Denver be amended to remove the requirement that City Council vote on elected official salaries every four years prior to the general election and to remove discretion in setting the salaries, and instead require that the salaries be stated in ordinance, and any future adjustments shall continue to be the lesser of either the CPI increase for the Denver Metro Area or the cumulative percentage change for Career Service Denver employees?

**Переданный вопрос 2W** — Следует ли внести поправки в Устав города и округа Денвер, чтобы отменить требование о том, чтобы городской совет голосовал по зарплатам выборных должностных лиц каждые четыре года перед всеобщими выборами, и отменить право устанавливать зарплату, а вместо этого потребовать, чтобы зарплата была указана в постановлении, и любые будущие корректировки по-прежнему соответствовали меньшему из двух значений: либо росту ИПЦ для района Денвера, либо совокупному процентному изменению для сотрудников кадровой службы Денвера?

YES/FOR - ДА/ЗА

NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ

Initiated Ordinance 308

Shall the voters of the City and County of Denver adopt an ordinance concerning a prohibition of fur products, and, in connection, beginning July 1, 2025, prohibiting the manufacture, distribution, display, sale, or trade of certain animal fur products in the City; and providing limited exceptions to the prohibition?

**Иницированное постановление 308** — Должны ли избиратели города и округа Денвер принять постановление о запрете меховых изделий и в связи с этим с 1 июля 2025 года запретить производство, распространение, демонстрацию, продажу или торговлю определенными изделиями из меха животных в городе и предусмотреть ограниченные исключения из этого запрета?

YES/FOR - ДА/ЗА

NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ

Initiated Ordinance 309

Shall the voters of the City and County of Denver adopt an ordinance prohibiting slaughterhouses, and, in connection, beginning January 1, 2026, prohibiting the construction, maintenance, or use of slaughterhouses within the City; and requiring the City to prioritize residents whose employment is affected by the ordinance in workforce training or employment assistance programs?

**Иницированное постановление 309** — Должны ли избиратели города и округа Денвер принять постановление, запрещающее скотобойни, и в связи с этим с 1 января 2026 года запретить строительство, содержание или использование скотобоен в пределах города; а также требующее, чтобы город отдавал приоритет жителям, чья занятость затрагивается постановлением, в программах обучения рабочей силы или помощи в трудоустройстве?

YES/FOR - ДА/ЗА

NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ

Denver Public Schools Ballot Measures  
Избирательные бюллетени государственных школ Денвера

Ballot Issue 4A

WITHOUT IMPOSING ANY NEW TAX, SHALL DENVER PUBLIC SCHOOLS DEBT BE INCREASED BY \$975 MILLION WITH A REPAYMENT COST OF \$1900 MILLION TO FINANCE CAPITAL IMPROVEMENTS OF THE DISTRICT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO:

- IMPROVING STUDENT SAFETY IN SCHOOL BUILDINGS AND IMPROVING SCHOOL SECURITY WITH MORE SECURE ENTRANCES, WEAPONS DETECTION, AND CRISIS COMMUNICATIONS TECHNOLOGY;
- MAINTAINING AND RENOVATING EXISTING SCHOOL BUILDINGS BY REPLACING LEAKING ROOFS, MAKING CRITICAL STRUCTURAL REPAIRS, AND ADDRESSING OUTDATED ELECTRICAL AND FIRE SYSTEMS;
- PROVIDING COOLING SYSTEMS FOR HIGH-TEMPERATURE CLASSROOMS AND SCHOOLS THAT LACK AIR CONDITIONING;
- ADDRESSING OVERCROWDING AND REDUCING CLASS SIZE BY BUILDING NEW SCHOOLS AND EXPANDING CAPACITY IN EXISTING SCHOOLS;
- IMPROVING LEARNING ENVIRONMENTS IN OLDER SCHOOL BUILDINGS BY UPGRADING SCIENCE AND COMPUTER LABS AND MODERNIZING CLASSROOM INSTRUCTIONAL TECHNOLOGY;
- BUILDING AND IMPROVING SPACES FOR WORKFORCE AND CAREER READINESS COURSES, AS WELL AS VOCATIONAL, TECHNICAL, AND TRADE PROGRAMS;

AND OTHER CAPITAL ACQUISITIONS OR IMPROVEMENTS; AND SHALL THE TAXES AUTHORIZED AT THE DISTRICT'S BOND ELECTIONS IN 1998, 2003, 2008, 2012, 2016, AND 2020 BE EXTENDED AND AUTHORIZED TO BE USED TO PAY THE DEBT AUTHORIZED AT THIS ELECTION IN ADDITION TO THE DEBT AUTHORIZED AT SUCH PRIOR ELECTIONS; AND SHALL THE MILL LEVY BE INCREASED IN ANY YEAR, WITHOUT LIMITATION OF RATE BUT ONLY IN AN AMOUNT SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF, PREMIUM, IF ANY, AND INTEREST ON SUCH DEBT OR ANY REFUNDING DEBT (OR TO CREATE A RESERVE FOR SUCH PAYMENT); AND MAY SUCH DEBT BE EVIDENCED BY THE ISSUANCE OF GENERAL OBLIGATION BONDS OR OTHER MULTIPLE FISCAL YEAR OBLIGATIONS THAT BE SOLD IN ONE SERIES OR MORE, FOR A PRICE ABOVE OR BELOW THE PRINCIPAL AMOUNT THEREOF, ON TERMS AND CONDITIONS, AND WITH SUCH MATURITIES AS PERMITTED BY LAW AND AS THE DISTRICT MAY DETERMINE?

**Вопрос бюллетеня 4A** — Должен ли долг государственных школ Денвера без введения новых налогов быть увеличен на 975 миллионов долларов с расходом на погашение 1900 миллионов долларов для финансирования инвестиций округа в модернизацию, включая, в частности:

- ПОВЫШЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ УЧАЩИХСЯ В ШКОЛЬНЫХ ЗДАНИЯХ И ПОВЫШЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ШКОЛ ЗА СЧЕТ БОЛЕЕ НАДЕЖНЫХ ВХОДОВ, СИСТЕМ ОБНАРУЖЕНИЯ ОРУЖИЯ И ТЕХНОЛОГИЙ СВЯЗИ В КРИЗИСНЫХ СИТУАЦИЯХ;
- ПОДДЕРЖАНИЕ И РЕКОНСТРУКЦИЮ СУЩЕСТВУЮЩИХ ШКОЛЬНЫХ ЗДАНИЙ ПУТЕМ ЗАМЕНЫ ПРОТЕКАЮЩИХ КРЫШ, ПРОВЕДЕНИЯ КРИТИЧЕСКИ ВАЖНОГО РЕМОНТА НЕСУЩИХ КОНСТРУКЦИЙ И УСТРАНЕНИЯ УСТАРЕВШИХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ПОЖАРНЫХ СИСТЕМ;
- ОБЕСПЕЧЕНИЕ СИСТЕМ ОХЛАЖДЕНИЯ ДЛЯ КЛАССОВ С ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРОЙ И ШКОЛ, ГДЕ НЕТ КОНДИЦИОНЕРОВ;
- РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕПОЛНЕННОСТИ И СОКРАЩЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ КЛАССОВ ПУТЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА НОВЫХ ШКОЛ И РАСШИРЕНИЯ ВМЕСТИМОСТИ СУЩЕСТВУЮЩИХ ШКОЛ;
- УЛУЧШЕНИЕ УСЛОВИЙ ОБУЧЕНИЯ В СТАРЫХ ШКОЛЬНЫХ ЗДАНИЯХ ПУТЕМ МОДЕРНИЗАЦИИ НАУЧНЫХ И КОМПЬЮТЕРНЫХ КЛАССОВ, А ТАКЖЕ УЧЕБНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В КЛАССАХ;
- СТРОИТЕЛЬСТВО И УЛУЧШЕНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ ДЛЯ КУРСОВ ПО ПОДГОТОВКЕ К ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И КАРЬЕРЕ, А ТАКЖЕ ДЛЯ ПРОГРАММ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО, ТЕХНИЧЕСКОГО И ТОРГОВОГО ОБУЧЕНИЯ;

И ДРУГИЕ КАПИТАЛЬНЫЕ ПРИОБРЕТЕНИЯ ИЛИ МОДИФИКАЦИИ; И ДОЛЖНЫ ЛИ НАЛОГИ, УТВЕРЖДЕННЫЕ НА ВЫБОРАХ ПО ОБЛИГАЦИЯМ ОКРУГА В 1998, 2003, 2008, 2012, 2016 И 2020 ГОДАХ, БЫТЬ ПРОДЛЕННЫ И РАЗРЕШЕНЫ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДЛЯ ОПЛАТЫ ДОЛГА, УТВЕРЖДЕННОГО НА ЭТИХ ВЫБОРАХ, В ДОПОЛНЕНИЕ К ДОЛГУ, УТВЕРЖДЕННОМУ НА ПРЕДЫДУЩИХ ВЫБОРАХ; И ДОЛЖЕН ЛИ МИЛЛИОННЫЙ СБОР БЫТЬ УВЕЛИЧЕН В ЛЮБОЙ ГОД БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ СТАВКИ, НО ТОЛЬКО В СУММЕ, ДОСТАТОЧНОЙ ДЛЯ ОПЛАТЫ ОСНОВНОЙ СУММЫ, ВЗНОСА, ЕСЛИ ТАКОВОЙ ИМЕЕТСЯ, И ПРОЦЕНТОВ ПО ЭТОМУ ДОЛГУ ИЛИ ЛЮБОМУ РЕФИНАНСИРУЕМОМУ ДОЛГУ (ИЛИ ДЛЯ СОЗДАНИЯ РЕЗЕРВА ДЛЯ ТАКОЙ ОПЛАТЫ); И МОЖЕТ ЛИ ТАКОЙ ДОЛГ ПОДТВЕРЖДАТЬСЯ ВЫПУСКОМ ОБЛИГАЦИЙ ОБЩЕГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ИЛИ ДРУГИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ НА НЕСКОЛЬКО ФИНАНСОВЫХ ЛЕТ, КОТОРЫЕ ПРОДАЮТСЯ ОДНОЙ СЕРИЕЙ ИЛИ БОЛЕЕ, ПО ЦЕНЕ ВЫШЕ ИЛИ НИЖЕ ОСНОВНОЙ СУММЫ ДОЛГА, НА ТАКИХ УСЛОВИЯХ И С ТАКИМИ СРОКАМИ ПОГАШЕНИЯ, КАК РАЗРЕШЕНО ЗАКОНОМ И КАК МОЖЕТ ОПРЕДЕЛИТЬ ОКРУГ?

YES/FOR - ДА/ЗА

NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ



**Denver Downtown Development Authority Ballot Measures**  
Избирательные бюллетени Управления по развитию центра города Денвера

**Ballot Issue 6A**

WITHOUT INCREASING TAXES, SHALL THE CITY AND COUNTY OF DENVER, COLORADO ("CITY") DEBT BE INCREASED \$570,000,000, WITH A TOTAL REPAYMENT COST OF NOT MORE THAN \$847,000,000 (MAXIMUM TOTAL PRINCIPAL AND INTEREST) FOR USE BY AND ON BEHALF OF THE DENVER DOWNTOWN DEVELOPMENT AUTHORITY (THE "DDDA"), FOR OBLIGATIONS THAT ARE SUBJECT TO TABOR'S ELECTION REQUIREMENTS, FOR THE PURPOSE OF FINANCING THE COSTS OF PUBLIC FACILITIES AND OTHER IMPROVEMENTS, SUCH AS CREATING AND MAINTAINING PUBLIC SPACES AND FACILITIES, INFRASTRUCTURE, AND OTHER IMPROVEMENTS TO PUBLIC OR PRIVATE PROPERTY IN ACCORDANCE WITH PROJECTS DESCRIBED IN THE DDDA PLAN OF DEVELOPMENT, AS IT MAY BE RESTATED OR AMENDED FROM TIME TO TIME;

SUCH DEBT AND THE INTEREST THEREON TO BE PAID FROM AND SECURED BY A PLEDGE OF THE SPECIAL FUND OF THE CITY WHICH SHALL CONTAIN TAX INCREMENT REVENUES LEVIED AND COLLECTED WITHIN THE BOUNDARIES OF THE DDDA; AND SHALL THE CITY BE AUTHORIZED TO PLEDGE THE SPECIAL FUND OF THE CITY AND THE TAX INCREMENT REVENUES COLLECTED THEREIN TO THE REPAYMENT OF THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON OBLIGATIONS THAT ARE NOT SUBJECT TO TABOR'S ELECTION REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF FINANCING PUBLIC FACILITIES AND OTHER IMPROVEMENTS TO PUBLIC OR PRIVATE PROPERTY IN ACCORDANCE WITH PROJECTS DESCRIBED IN THE DDDA PLAN OF DEVELOPMENT, AS IT MAY BE RESTATED OR AMENDED FROM TIME TO TIME; AND SHALL ANY DEBT AUTHORIZED BY THIS QUESTION BE EVIDENCED BY BONDS, LOANS, ADVANCES, OR OTHER INDEBTEDNESS OR FINANCIAL OBLIGATIONS, TO BE SOLD IN ONE SERIES OR MORE, FOR A PRICE ABOVE OR BELOW THE PRINCIPAL AMOUNT THEREOF, ON TERMS AND CONDITIONS, AND WITH SUCH MATURITIES, AS PERMITTED BY LAW AND AS THE CITY MAY DETERMINE, INCLUDING PROVISIONS FOR THE REDEMPTION OF THE DEBT PRIOR TO MATURITY WITH OR WITHOUT PAYMENT OF A PREMIUM OF NOT MORE THAN 3% OF THE PRINCIPAL AMOUNT SO REDEEMED; AND SHALL THE CITY AND THE DDDA BE AUTHORIZED TO COLLECT, RETAIN AND SPEND THE TAX INCREMENT REVENUES, THE BOND PROCEEDS AND THE INVESTMENT INCOME THEREON AS A VOTER-APPROVED REVENUE CHANGE AND EXCEPTION TO THE LIMITS WHICH WOULD OTHERWISE APPLY UNDER ARTICLE X, SECTION 20 OF THE COLORADO CONSTITUTION OR ANY OTHER LAW?

**Вопрос бюллетеня 6А** — должен ли долг города и округа Денвер, штат Колорадо (далее — «город»), без увеличения налогов быть увеличен на 570 000 000 долларов, с общей суммой погашения не более 847 000 000 долларов (максимальная общая сумма основного долга и процентов) для использования управлением по развитию центра города Денвера (далее — «DDDA») и от его имени для обязательств, на которые распространяются требования билля о правах налогоплательщиков (Тавор) в отношении выборов, с целью финансирования расходов на общественные объекты и другое благоустройство, в том числе создание и поддержание общественных пространств и объектов, инфраструктуры и других улучшений государственной или частной собственности в соответствии с проектами, описанными в плане развития DDDA, который время от времени может быть пересмотрен или изменен;

такой долг и проценты по нему должны выплачиваться из специального фонда города, который должен содержать доходы от прироста налогов, взимаемых и собираемых в границах DDDA, и обеспечиваться залогом; и должен ли город быть уполномочен заложить специальный фонд города и доходы от прироста налогов, собранные в нем, для погашения основной суммы и процентов по обязательствам, которые не подлежат требованиям Тавор в отношении выборов, с целью финансирования общественных объектов и других улучшений государственной или частной собственности в соответствии с проектами, описанными в плане развития DDDA, который может пересматриваться и изменяться время от времени; и должны ли любые долговые обязательства, упомянутые в настоящем вопросе, подтверждаться облигациями, займами, авансовыми платежами или другой задолженностью или финансовыми обязательствами, которые будут продаваться одной серией или более, по цене выше или ниже основной суммы, на таких условиях и с такими сроками погашения, как разрешено законом и как может определить город, включая положения о выкупе долга до срока погашения с выплатой или без выплаты взноса в размере не более 3% от основной суммы, погашаемой таким образом; и должны ли город и DDDA быть уполномочены собирать, удерживать и расходовать доходы от прироста налогов, поступления от облигаций и инвестиционный доход по ним в качестве одобренного избирателями изменения доходов и исключения из ограничений, которые в противном случае применялись бы в соответствии со статьей X раздела 20 конституции штата Колорадо или любым другим законом?

YES/FOR - ДА/ЗА

NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ

**Regional Transportation District (RTD) Ballot Measures**  
Избирательные бюллетени Регионального транспортного округа

**Ballot Issue 7A**

WITHOUT IMPOSING ANY NEW TAX OR INCREASING ANY TAX RATE, SHALL THE REGIONAL TRANSPORTATION DISTRICT'S ("RTD") AUTHORIZATION TO COLLECT, RETAIN AND SPEND ALL REVENUES IT RECEIVES FROM ALL SOURCES, INCLUDING ITS SALES TAX REVENUES, GRANT FUNDS AND OTHER MONEYS LAWFULLY RECEIVED BY RTD FROM THE STATE OF COLORADO OR ANY OTHER SOURCE, ORIGINALLY APPROVED BY THE VOTERS IN 1999, BE CONTINUED TO PERMIT RTD TO RETAIN REVENUE NECESSARY TO PROVIDE VITAL RTD SERVICES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO:

- PROVIDING TRANSPORTATION CHOICES TO LOCAL RESIDENTS BY MAINTAINING AND GROWING CURRENT LEVELS OF BUS, AND RAIL SERVICES;
- REPAIRING AND IMPROVING RAIL LINES, BUSES, BUS STOPS AND STATIONS AND OTHER INFRASTRUCTURE TO PRESERVE THE PUBLIC'S INVESTMENT IN TRANSIT;
- MAINTAINING THE AVAILABILITY OF SERVICES FOR PEOPLE WITH DISABILITIES;
- CONTINUING TO PROVIDE CLEANER, MORE EFFICIENT METHODS OF TRANSPORTATION OTHER THAN DRIVING ON ROADS AND HIGHWAYS; AND
- PROVIDING TRANSPORTATION SERVICES FOR YOUTH 19 YEARS OF AGE OR YOUNGER AT REDUCED OR NO FARES;

WITH ALL FUNDS SUBJECT TO INDEPENDENT AUDIT AND OVERSEEN BY THE ELECTED RTD BOARD; AS A VOTER APPROVED REVENUE CHANGE AND EXEMPTION FROM ANY REVENUE AND SPENDING LIMITATIONS UNDER ARTICLE X, SECTION 20 OF THE COLORADO CONSTITUTION?

**Вопрос бюллетеня 7А** — должен ли региональный транспортный округ (далее — «RTD») без введения любого нового налога или увеличения ставки налога продолжать собирать, возвращать и расходовать все доходы, получаемые от всех источников, включая доходы от налога на продажи, грантовые фонды и другие денежные средства, законно полученные RTD от штата Колорадо или из любого другого источника, как было первоначально одобрено избирателями в 1999 году, чтобы позволить RTD сохранять доходы, необходимые для предоставления жизненно важных услуг RTD, включая, в частности:

- ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЫБОРА ТРАНСПОРТА ДЛЯ МЕСТНЫХ ЖИТЕЛЕЙ ЗА СЧЕТ ПОДДЕРЖАНИЯ И УВЕЛИЧЕНИЯ ТЕКУЩЕГО УРОВНЯ АВТОБУСНОГО И ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО СООБЩЕНИЯ;
- РЕМОНТ И УЛУЧШЕНИЕ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПУТЕЙ, АВТОБУСОВ, АВТОБУСНЫХ ОСТАНОВОК И СТАНЦИЙ И ДРУГОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ НАСЕЛЕНИЯ В ТРАНСПОРТ;
- ПОДДЕРЖАНИЕ ДОСТУПНОСТИ УСЛУГ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ;
- ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ БОЛЕЕ ЭКОЛОГИЧНЫХ И ЭФФЕКТИВНЫХ СПОСОБОВ ПЕРЕДВИЖЕНИЯ, ЧЕМ ЕЗДА ПО ДОРОГАМ И МАГИСТРАЛЯМ;
- ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ УСЛУГ ДЛЯ МОЛОДЫХ ЛЮДЕЙ 19 ЛЕТ И МОЛОЖЕ ПО СНИЖЕННЫМ ЦЕНАМ ИЛИ БЕЗ ОПЛАТЫ;

ПРИ ЭТОМ ВСЕ СРЕДСТВА ДОЛЖНЫ ПОДЛЕЖАТЬ НЕЗАВИСИМОМУ АУДИТУ И КОНТРОЛИРОВАТЬСЯ ВЫБОРНЫМ СОВЕТОМ RTD; КАК ОДОБРЕННОЕ ИЗБИРАТЕЛЯМИ ИЗМЕНЕНИЕ ДОХОДОВ И ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ЛЮБЫХ ОГРАНИЧЕНИЙ ПО ДОХОДАМ И РАСХОДАМ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ X РАЗДЕЛА 20 КОНСТИТУЦИИ ШТАТА КОЛОРАДО?

YES/FOR - ДА/ЗА

NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ

